



80-0000010Б РЭ

**Руководство по эксплуатации
Operator's manual**

Количество листов
Quantity of sheets

6

Лист
Sheet

1

ОСНОВАНИЕ: Корректировка эксплуатационной документации
GROUND: Operation documents correction

Бюллетень Bulletin 6-2021БЭ	МОДЕЛЬ ТРАКТОРА TRACTOR MODELS	БЕЛАРУС-80.1/82.1/820 BELARUS-80.1/82.1/820
--	-----------------------------------	---

Аннотация:

В настоящем эксплуатационном бюллетене приведена уточненная информация по регулировке передачи крутящего момента на промежуточной опоре. В этой связи в пункт 3.10.3.5 «Регулировка карданного привода ПВМ» и подразделы 6.3 «Порядок проведения технического обслуживания», 6.4.4 «Техническое обслуживание через каждые 500 часов работы» настоящего руководства внесены изменения.

Содержание изменений:

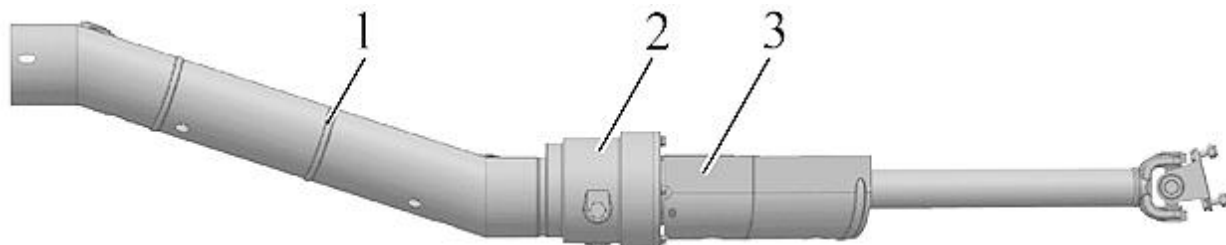
Уточнить наименование пункта 3.10.3.5:
имеется – «Регулировка карданного привода ПВМ карданном»;
должно быть – «Регулировка карданного привода ПВМ».

Пункт 3.10.3.5 «Регулировка карданного привода ПВМ» изложить в следующей редакции:

В карданном приводе производите регулировку передаваемого крутящего момента в промежуточной опоре и проверяйте боковой люфт в подшипниках карданного вала.

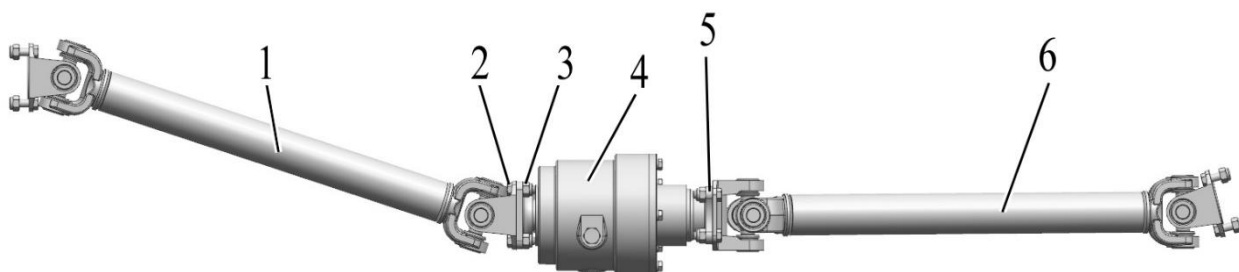
Для регулировки передаваемого крутящего момента в промежуточной опоре необходимо выполнить следующее:

- снимите ограждения привода карданного 1 и 3 рисунок 3.10.12;
- отсоедините карданные валы 1, 6 от промежуточной опоры 4 (рисунок 3.10.13) отвернув для этого по четыре болта 2 и гайки 3 с каждой стороны промежуточной опоры;
- зафиксируйте фланец 5 рисунок 3.10.13 в неподвижном положении;
- производите регулировку передаваемого крутящего момента в промежуточной опоре затяжкой гайки 2 (рисунок 3.10.14) до обеспечения передачи крутящего момента от 500 до 700 Н·м. Крутящий момент измеряется динамометрическим ключом в момент проворачивания фланца 1.



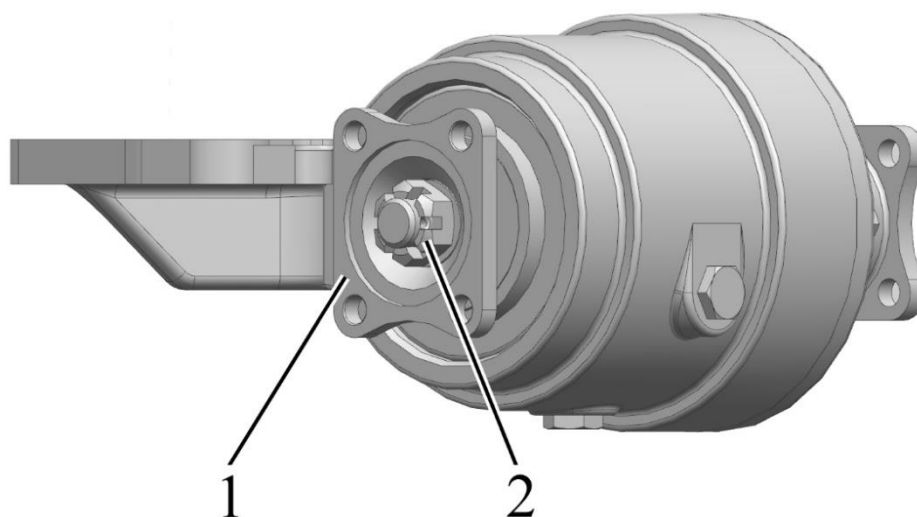
1, 3 – ограждения карданного привода; 2 – промежуточная опора

Рисунок 3.10.12 – Ограждение привода карданного



1, 6 – карданные валы; 2 – болт; 3 – стопорная гайка; 4 – промежуточная опора;
5 – фланец промежуточной опоры.

Рисунок 3.10.13 – Привод карданный



1 – фланец; 2 – гайка.

Рисунок 3.10.14 – Регулировка карданного привода ПВМ

Периодически проверяйте боковой люфт в подшипниках крестовин кардана. При наличии люфта разберите шарнир и проверьте состояние подшипников и крестовин, изношенные детали замените. При сборке обоймы сальников запрессовывайте их до упора в подшипник.



Карданный вал динамически отбалансирован. При замене в процессе эксплуатации деталей (трубы с вилками шарнира и фланца) обратитесь к дилеру. Не проворачивайте карданные валы монтировками, ключами и другими приспособлениями во избежание повреждения уплотнений и выхода из строя подшипников крестовин.

В подразделе 6.3 «Порядок проведения технического обслуживания» в таблицу 6.3.1 добавить строку 40а.

Изменения таблицы 6.3.1

№ операции	Наименование операции	Периодичность, ч				
		8-10	125	250	500	1000
40а	Проверить/отрегулировать опору промежуточную на передачу крутящего момента ⁵⁾			X		

В подразделе 6.4.4 добавить пункт 6.4.4.9а «Операция 40а. Проверка/регулировка опоры промежуточной на передачу крутящего момента»

6.4.4.9а Операция 40а. Проверка/регулировка опоры промежуточной на передачу крутящего момента

Выполните проверку опоры промежуточной на передачу крутящего момента от 500 до 700 Н·м и, при необходимости, отрегулируйте на передачу крутящего момента, как указано в пункте 3.10.3.5 «Регулировка карданного привода ПВМ».



Annotation:

This operation bulletin contains updated information on the adjustment of torque transfer in the intermediate support. Therefore, clause 3.10.3.5 “Adjustment of the FDA cardan drive” and subsection 6.3 “Technical maintenance procedure”, 6.4.4 “Technical maintenance in every 500 hours of operation” of the present manual were changed.

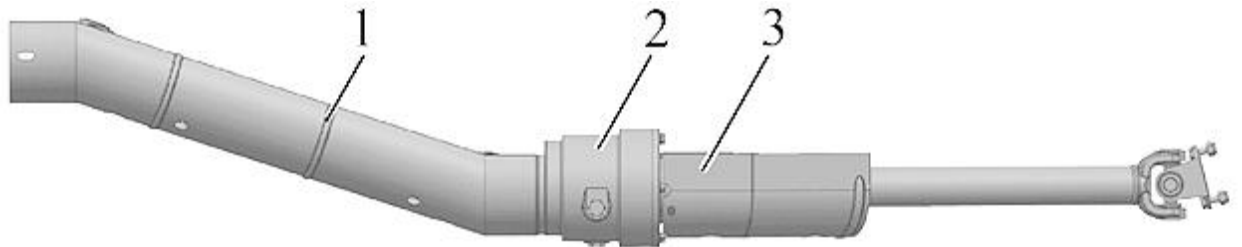
Content of changes:

Clause 3.10.3.5 “Adjustment of the FDA cardan drive” shall be amended as follows:

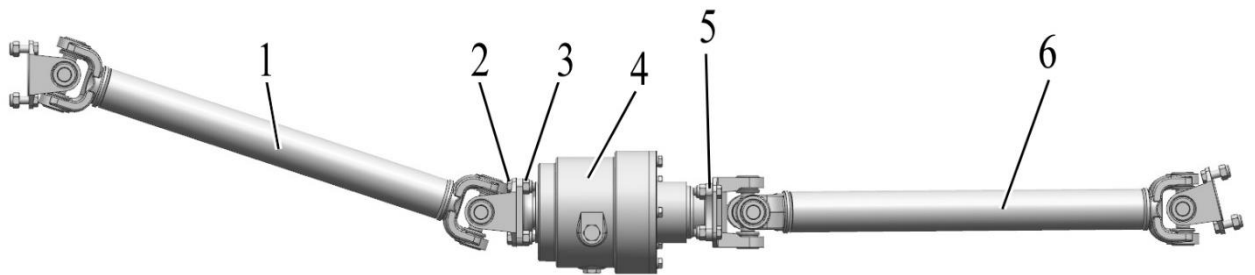
Carry out adjustment of torque transfer in the intermediate support and check side play in the bearings of the cardan shaft.

To adjust the torque transfer in the intermediate support do the following:

- remove cardan drive guards 1 and 3 Figure 3.10.12;
- detach cardan shafts 1, 6 from intermediate support 4 (Figure 3.10.13) by loosening four bolts 2 and nuts 3 on each side of the intermediate support;
- secure flange 5, figure 3.10.13, in a steady position;
- adjust the torque transfer in the intermediate support by tightening nut 2 (Figure 3.10.14) until the torque is between 500 to 700 Nm. You should measure the torque with a torque wrench while turning flange 1.

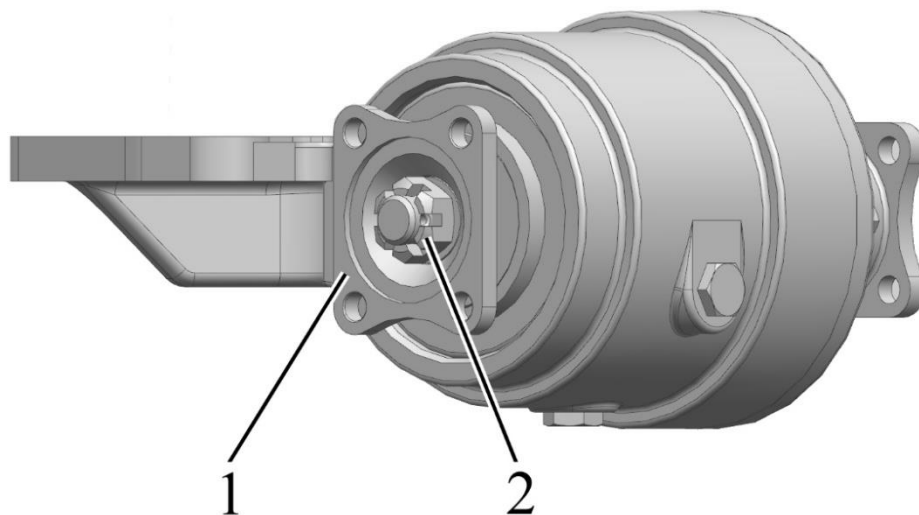


1, 3 – cardan drive guards; 2 – intermediate support
Figure 3.10.12 – Cardan drive guard



1, 6 – cardan shafts; 2 – bolt; 3 – lock nut; 4 – intermediate support; 5 – intermediate support flange.

Figure 3.10.13 – Cardan drive



1 – flange; 2 – nut.

Figure 3.10.14 – FDA cardan drive adjustment

From time to time, you need to check the side play in the bearings of the universal-joint crosses. If there is a play, disassemble the joint and check the condition of the bearings and the crosses, replace worn out parts. When assembling the case of the oil seals, press-fit them against the stop into the bearing.



The cardan shaft is dynamically balanced. When replacing parts during operation (tube with forks of the joint and flange) contact your dealer. Do not rotate the cardan shafts with crowbars, wrenches and other devices to avoid damage to the seals and breakdown of the bearings of the universal-joint crosses.

Table 6.3.1 of subsection 6.3 "Technical maintenance procedure" shall be supplemented with line 40a.

Changes in table 6.3.1

Operation No	Operation description	Intervals, h				
		8-10	125	250	500	1000
40a	Check/adjust the intermediate support for torque transfer ⁵⁾			X		

Subsection 6.4.4 shall be supplemented with clause 6.4.4.9a "Operation 40a. Check/adjust the intermediate support for torque transfer".

6.4.4.9a "Operation 40a. Check/adjust the intermediate support for torque transfer".

Check the intermediate support for a torque transfer between 500 to 700 Nm and, if necessary, adjust the torque transfer as described in clause 3.10.3.5 "Adjustment of the FDA cardan drive".